

27.12.70

Official Journal of the European Communities

No L 281/17

## REGULATION (EEC) No 2615/70 OF THE COMMISSION

of 18 December 1970

on applications for reimbursement by the EAGGF of premiums granted by Member States for slaughtering cows and for withholding milk or milk products from the market

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community;

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1975/69<sup>1</sup> of 6 October 1969 introducing a system of premiums for slaughtering cows and for withholding milk or milk products from the market, as last amended by Regulation (EEC) No 1386/70,<sup>2</sup> and in particular Article 12 (2) thereof;

Whereas the applications submitted to the Guidance Section of the European Agricultural Guidance and Guarantee Fund for reimbursement of 50% of the premiums granted by Member States for slaughtering cows and withholding milk products from the market must contain certain information which should be set out in a uniform manner by Member States, in order to make it easier to verify whether such applications are in accordance with the provisions of Council Regulation (EEC) No 1975/69 and the provisions of Commission Regulation (EEC) No 2195/69<sup>3</sup> of 4 November 1969 laying down detailed rules for the application of the system of premiums for slaughtering cows and for withholding milk and milk products from the market and of Commission Regulation (EEC) No 600/70<sup>4</sup> of 31 March 1970 laying down detailed rules for the application of Council Regulation (EEC) No 580/70 amending the

system of premiums for slaughtering cows, and in order to make it easier to take a decision on them;

Whereas, in order that there may be effective checking of the applications for reimbursement, Member States should keep at the disposal of the Commission for a period of two years the supporting documents on the basis of which those premiums were calculated;

Whereas the measures provided for in this Regulation are in accordance with the Opinion of the Fund Committee;

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

*Article 1*

The applications for reimbursement made by Member States in accordance with the provisions of Article 12 of Regulation (EEC) No 1975/69 shall be submitted in accordance with the Tables shown in Annex I, Annex II and Annex III to this Regulation.

*Article 2*

The Member State shall keep at the disposal of the Commission for a period of two years the supporting documents in its possession—or certified copies thereof—on the basis of which the premiums provided for in Articles 1 and 5 of Regulation (EEC) No 1975/69 were calculated.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 18 December 1970.

*For the Commission*

*The President*

Franco M. MALFATTI

<sup>1</sup> OJ No L 252, 8.10.1969, p. 1.

<sup>2</sup> OJ No L 155, 16.7.1970, p. 2.

<sup>3</sup> OJ No L 278, 5.11.1969, p. 6.

<sup>4</sup> OJ No L 72, 1.4.1970, p. 57.

APPLICATION FOR REIMBURSEMENT IN ACCORDANCE WITH ARTICLE 12 (1)  
OF REGULATION (EEC) No 1975/69

**A. Premiums for slaughtering cows, granted to farmers having 2 to 5 milch cows**

Premiums applied for		Premiums granted		Amount of premiums granted in accordance with Article 4 (1) of Reg (EEC) No 1975/69 (from ..... to .....) <sup>1</sup>	Amount to be reimbursed <sup>1</sup>
Number of farmers who applied for the premium <sup>1</sup>	Number of cows in respect of which the premium was requested <sup>1</sup>	Number of farmers who received the premium <sup>1</sup>	Number of cows slaughtered (from ..... to .....) <sup>1</sup>		

- (a) the applications for the granting of premiums were lodged in good and due form between 1 and 20 December 1969, and for Italy between 1 December 1969 and 9 January 1970;
- (b) the recipient's written undertaking referred to in Article 2 of Regulation (EEC) No 1975/69 contains the declarations required under Article 5 (2) (c) of Regulation (EEC) No 2195/69 and has been registered by the competent authority;
- (c) the recipients have furnished proof that they have carried out the undertaking referred to in Article 2 (b) of Regulation (EEC) No 1975/69;
- (d) the cows in respect of which the premium was applied for were slaughtered at the latest on 30 April 1970, it being understood that for milch cows calving between 1 April and 30 May 1970 the period for slaughter ends thirty days after the day of calving;
- (e) the cows in respect of which a premium has been granted are those indicated by the inspector at the time of his visit to each farm.

<sup>1</sup> Figures to be given for each Bundesland, regional planning area, region or province.

ANNEX I B 1

APPLICATION FOR REIMBURSEMENT IN ACCORDANCE WITH ARTICLE 12 (1)  
OF REGULATION (EEC) No 1975/69

Member State: .....

B. Premiums for slaughtering cows, granted to farmers having more than 5 milch cows

1. Document to be submitted for reimbursement of the first instalment of the premiums

Premiums applied for		Premiums granted		Amount of premiums granted in accordance with the first sentence of Article 4 (2) of Reg (EEC) No 1975/69  (from ..... to .....) <sup>1</sup>	Amount to be reimbursed <sup>1</sup>	Estimated amount of balance to be reimbursed <sup>1</sup>
Number of farmers who applied for the premium <sup>1</sup>	Number of cows in respect of which the premium was requested <sup>1</sup>	Number of farmers who received the premium <sup>1</sup>	Number of cows slaughtered (from ..... to .....) <sup>1</sup>			

It is confirmed that:

- (a) the applications for the granting of premiums were lodged in good and due form between 1 and 20 December 1969, and for Italy between 1 December 1969 and 9 January 1970;
- (b) the recipient's written undertaking referred to in Article 2 of Regulation (EEC) No 1975/69 contains the declarations required under Article 5 (2) (c) of Regulation (EEC) No 2195/69 and has been registered by the competent authority;
- (c) the recipients have furnished proof that they have carried out the undertaking referred to in Article 2 (b) of Regulation (EEC) No 1975/69;
- (d) the cows in respect of which the premium was applied for were slaughtered at the latest on 30 April 1970, it being understood that for milch cows calving between 1 April and 30 May 1970 the period for slaughter ends thirty days after the day of calving;
- (e) the cows in respect of which a premium has been granted are those indicated by the inspector at the time of his visit to each farm.

<sup>1</sup> Figures to be given for each Bundesland, regional planning area, region or province.

## ANNEX I B 2

2. Document to be submitted at the end of the period of three years laid down in the second sentence of Article 4 (2) of Regulation (EEC) No 1975/69 for the reimbursement of the balance of the premiums:

Estimated amount of balance to be reimbursed (referred to in the last column of the table in Annex I B 1) <sup>1</sup>	Actual amount of the balance of the premiums paid to farmers (from ..... to .....) <sup>1</sup>	Amount to be reimbursed <sup>1</sup>	Remarks

It is confirmed that:

The recipients have shown to the satisfaction of the competent authority that they have discontinued all milk production during the period of three years laid down in the second sentence of Article 4 (2) of Regulation (EEC) No 1975/69.

<sup>1</sup> Figures to be given for each Bundesland, regional planning area, region or province.

APPLICATION FOR REIMBURSEMENT IN ACCORDANCE WITH ARTICLE 12 (1)  
OF REGULATION (EEC) No 1975/69

**A. Premiums for withholding milk and milk products from the market, granted to farmers having more than 10 cows**

Premiums applied for		Premiums granted		Amount of premiums granted in accordance with the first sentence of Article 8 (2) of Reg (EEC) No 1975/69 (from ..... to .....) <sup>1</sup>	Amount to be reimbursed <sup>1</sup>	Estimated amount of balance to be reimbursed <sup>1</sup>
Number of farmers who applied for the premium <sup>1</sup>	Number of cows in respect of which the premium was requested <sup>1</sup>	Number of farmers who received the premium <sup>1</sup>	Number of cows justifying granting of premium <sup>1</sup>			

- (a) the applications for the granting of premiums were lodged in good and due form within the period laid down;
- (b) the recipient's written undertaking referred to in Article 6 of Regulation (EEC) No 1975/69 contains the declarations required under Article 14 (2) (b) of Regulation (EEC) No 2195/69 and has been registered by the competent authority;
- (c) the quantities of milk or milk products supplied by the recipients of aid during the twelve-month period preceding the date of reference referred to in Article 7 (2) of Regulation (EEC) No 1975/69 correspond to the standards laid down in that Article and paragraph.

<sup>1</sup> Figures to be given for each Bundesland, regional planning area, region or province.

## ANNEX II B

## B. Document to be submitted for the reimbursement of the 2nd, 3rd, 4th and 5th instalments of the premiums

Estimated amount of balance to be reimbursed (referred to in the last column of the table in Annex II A <sup>1</sup> )	Amount of balance already reimbursed <sup>1,2</sup>	Actual amount of the balance of premiums paid to the farmers as the .....th instalment (from ..... to .....) <sup>1</sup>	Amount to be reimbursed as the .....th instalment <sup>1</sup>	Remarks

It is confirmed that the recipients:

- (a) have a number of head of adult bovine animals equal to or exceeding the number of milch cows held by them on the date of lodging the application;
- (b) have carried out the undertaking referred to in Article 6 of Regulation (EEC) No 1975/69.

<sup>1</sup> Figures to be given for each Bundesland, regional planning area, region or province.

<sup>2</sup> To be completed for the applications for reimbursement of the 3rd, 4th and 5th instalments of the premiums.

RECOVERY IN THE COURSE OF THE YEAR ..... OF THE PREMIUMS PAID  
(IN PURSUANCE OF ARTICLE 11 OF REGULATION (EEC) No 1975/69)

**Member State:** .....

Slaughtering premiums granted to farmers having 2 to 5 milch cows		Slaughtering premiums granted to farmers having more than 5 milch cows		Premiums for withholding milk and milk products from the market	
Amount recovered in the course of the year ..... <sup>1</sup>	Amount to be deducted from the aid granted by the Fund <sup>1</sup>	Amount recovered in the course of the year ..... <sup>1</sup>	Amount to be deducted from the aid granted by the Fund <sup>1</sup>	Amount recovered in the course of the year ..... <sup>1</sup>	Amount to be deducted from the aid granted by the Fund <sup>1</sup>

<sup>1</sup> Figures to be given for each Bundesland, regional planning area, region or province.

**Record for the year ..... of the cases of *force majeure* warranting the cancellation or suspension of the obligations of recipients of premiums**

**Member State:** .....

Slaughtering premiums granted to farmers having 2 to 5 milch cows		Slaughtering premiums granted to farmers having more than 5 milch cows		Premiums for withholding milk and milk products from the market	
Number of cases of <i>force majeure</i> recorded <sup>1</sup>	Corresponding number of cows <sup>1</sup>	Number of cases of <i>force majeure</i> recorded <sup>1</sup>	Corresponding number of cows <sup>1</sup>	Number of cases of <i>force majeure</i> recorded <sup>1</sup>	Corresponding number of cows <sup>1</sup>

<sup>1</sup> Figures to be given for each Bundesland, regional planning area, region or province.